









Comitato Filarmonico-Melodrammatico

DI TORINO

---



# I PROMESSI SPOSI

MELODRAMMA IN QUATTRO ATTI

DI

ANTONIO GHISLANZONI

Musica del M<sup>o</sup> Cav.

ERRICO PETRELLA

---

TEATRO SCRIBE

*Autunno 1881*

---

TORINO

TIPOGRAFIA ROUX E FAVALE

1881.



---

EDIZIONE AUTORIZZATA DALL'EDITORE

**F. LUCCA**

---

MUSIC LIBRARY  
UNC--CHAPEL HILL



# DUE PAROLE AGLI SPETTATORI



Prendendo a svolgere in forma di melodramma **I Promessi Sposi** di A. MANZONI, non credo essermi affidato ad una ipotesi troppo ardita supponendo che tutti quanti gli spettatori recheranno in teatro la piena conoscenza del romanzo. Questa convinzione mi ha dato coraggio e mi ha, in certa guisa, appianata la via. « Il pubblico (mi sono detto) riempirà colle proprie reminiscenze le inevitabili lacune del melodramma, e sulle poche scene, sui pochi quadri che io gli andrò esponendo, ricostruirà tutto intero il romanzo. » Ho dunque curato, nei tratti che mi fu dato riprodurre, di attenermi fedelmente all'originale; ho fatto quanto era da me acciò le situazioni e i personaggi non apparissero falsati. Qualche volta ho copiato quasi testualmente; e sempre, poi, mi sono studiato di imitare, fin dove i versi lo consentono, quella naturalezza e semplicità di linguaggio, di che il Manzoni è maestro insuperabile. Ragioni ed esigenze, che facilmente si indovineranno da chi abbia pratica di teatro, mi imposero di lasciare nella penombra la interessante figura del cardinale Federico Borromeo e di omettere il sublime dialogo della conversione. Quell'episodio, che in ogni modo doveva far parte del melodramma, io fui costretto, per non ingrossare l'elenco già soverchio dei personaggi, a rappresentarlo nelle sue conseguenze e quasi di riflesso. A mio vedere, il cardinale Federico non poteva figurare in un libretto d'opera se non a patto di essere una *parte primaria* o una muta apparizione.

Queste poche note le ho scritte per la massa degli spettatori, pei critici colti e garbati, e non pei giornalisti di mestiere, i quali, naturalmente, non fanno caso di tali inezie.

A. GHISLANZONI.



---

*Vestiario di proprietà della Ditta*  
**BRUNETTI, CHIAPPA e C., Milano.**

---



## PERSONAGGI

## ATTORI

Don RODRIGO . . . . .	Sig. Gaudenzio Salassa allievo del M <sup>o</sup> Levi
Il Conte ATTILIO . . . . .	» N. N.
RENZO . . . . .	» Oreste Bono all. del M <sup>o</sup> Pasquarelli
LUCIA . . . . .	Sig <sup>a</sup> Maria Bessolo allieva del M <sup>o</sup> Levi
AGNESE . . . . .	» Cecilia Boasso all. della sig <sup>a</sup> Boccabadati
Don ABBONDIO . . . . .	Sig. Tranquillo Avigdor allievo del M <sup>o</sup> Levi
PERPETUA . . . . .	Sig <sup>a</sup> Ida Pilotto allieva del M <sup>o</sup> Levi
Il Padre CRISTOFORO . . . . .	Sig. Giuseppe Massocca
GRISO . . . . .	» Giacinto Drebertelli allievo del M <sup>o</sup> Levi
TIRADRITTO . . . . .	» Pietro Parmetler
TONIO . . . . .	» N. N. }
GERVASIO . . . . .	» N. N. } non parlano
Il Dottore AZZECCAGARBUGLI	» N. N. }
Il Card. FEDERICO BORROMEO	» Filippo Soletti
L'INNOMINATO . . . . .	» Pietro Parmetler

Bravi - Contadini - Contadine - Signori - Popolo.

Nei primi tre atti l'azione ha luogo sul territorio e nelle  
vicinanze di Lecco; nel quarto atto a Milano.

MAESTRO CONCERTATORE E DIRETTORE D'ORCHESTRA

**GIACOMO LEVI.**



## SIGNORI DILETTANTI COMPONENTI IL CORO

---

*Damigella* Alladio Maria

" Bertolini Maria  
" Bono Maria  
" Falchero Giulia  
" Falchero Cristina  
" Merletti Luigia  
" Miglino Caterina

*Damigella* Moreschi Carolina

" Perona Palmira  
" Perona Emilia  
" Saladino Maddalena  
" Soletti Rosina  
" Smeriglio Margherita  
" Vergani Angiolina

---

*Signor* Amellone Giovanni

" Baroli Giovanni  
" Beccaria Abele  
" Bertinetti Francesco  
" Bertinara Giovanni  
" Bertone Ernesto  
" Bogino Pietro  
" Bono Eugenio  
" Bono Ernesto  
" Caveglia Pietro  
" Craveri Giuliano  
" Fornaca Antonio  
" Filippello Domenico  
" Jarak Claudio  
" Lecco Erasmo

*Signor* Musso Carlo

" Musso Secondo  
" Nusseler Edoardo  
" Oggero Giuseppe  
" Paniè Felice  
" Pastore Giuseppe  
" Pilato Pietro  
" Pezzi Casimiro  
" Piovano Giuseppe  
" Piovano Annibale  
" Reduzzi Angelo  
" Rubiola Pietro  
" Segre Ernesto  
" Vittaz Giuseppe

---

COADIUVATORI ALL'ISTRUZIONE DEI CORI

ROLLE M<sup>o</sup> Giuseppe - SEGRE Davide - VIGNA Arturo.



## SIGNORI DILETTANTI COMPONENTI L'ORCHESTRA

---

*Damigella* Abena Rina

" Heer Emma

*Signor* Avalue Luigi

" Bauer Adolfo

" Berlè Pietro

" Bonomo Vincenzo

" Brachetto Giuseppe

" Bagollini Pietro

" Bruno Stefano

" Cabella Clemente

" Cappelletto Paolo

" Ceccato Enrico

" Cerrato Giuseppe

" Corner Angelo

" Denina Giovanni

" Ettlinger Enrico

" Fighera G. B.

" Fiorini Pietro

" Goletti Guglielmo

" Grillio Osvaldo

" Incerti Lucio

*Signor* Jachia Bramino

" Lazzari Giovanni

" Liprandi Angelo

" Luppo Luigi

" Massaia Giuseppe

" Massarotti Luigi

" Moreschi Enrico

" Majer Carlo

" Mossetta Carlo

" Pasta Cesare

" Piovano Michele

" Perotti Vincenzo

" Pozzo Pietro

" Ramorino Donato

" Rolando Luigi

" Raginelli Pasquale

" Scaglione Severino

" Segre Edoardo

" Tartufari Tullio

" Thermignon Delfino

" Unia Cesare

" Zenone Alfonso







# ATTO PRIMO

## PRIMO QUADRO.

Un trivio di stradicciuole in pendio. A mezzo del trivio, una cappelletta. Muricciuolo praticabile. Al di là dei viottoli, un promontorio con case rustiche ed una chiesetta.

CORO.

DONNE      Quell'augellin del bosco  
              Vola per la campagna;  
              Quell'augellin del bosco  
              La notte e il dì si lagna;  
              La notte e il dì si lagna  
              Perchè non trova amor.

UOMINI     Cantiam, danziam, fanciulle,  
              Nell'aprile dell'età;  
              Cantiam, danziam, fanciulle,  
              Presto il verno tornerà.

DONNE      Quell'augellin si arresta  
              Sul tuo verone, o bella;  
              Quell'augellin ti desta,  
              Allo spuntar del dì;  
              Ti reca una novella:  
              « L'amante tuo morì. »

UOMINI     Cantiam, danziam, la vita  
              Per noi scorra nel piacer;  
              Cantiam, danziam, la vita  
              È un baleno passeggiar.

*(le voci si allontanano ripetute dagli echi)*

ABB. *(appena entrato in scena leva gli occhi dal breviario  
e alla vista dei due bravi si arresta atterrito)*

Chi saran... quei due... figuri?  
Dio!... che faccie da galera!...  
Se mi salvo questa sera  
Un miracolo sarà.



Che far debbo?... Chiamar gente?...

Fuggir via?... Non è prudente...

Altro scampo non vegg'io...

(*esitando*) Ma... se... poi... Mi aiuti Iddio!

(*si avvanza verso i bravi recitando un versetto del  
breviario*)

*Sancti... Domine... commendo*

*Spiritum meum...* Son fritto già...

GRISO (*che si sarà accostato*)

A me badi, o reverendo...

ABB. Chi mi chiama?... (*fa per allontanarsi*)

TIRADBITTO Fermo! olà!...

(*sbarrandogli il cammino*)

ABB. Son qui... Che mi comanda?...

GRISO Ella ha intenzione

Di congiunger domani in matrimonio

Il Renzo Tramaglino e la Lucia...

ABB. Intenzione... cioè... no, in fede mia...

Ma loro sanno bene, o miei signori...

Che in questi affari... noi... generalmente...

Mi capiranno...

GRISO (*con forza*) Io non capisco niente!

ABB. (*balbettando*)

Gli sposi... se la intendono...

E quando han combinato...

A tormentar poi vengono

Il povero curato...

GRISO (*interrompendolo*)

Or bene: il matrimonio

Di questi due villani,

La sappia, che domani...

Nè mai si dee compir.

ABB. Signori... amabilissimi...

È giusto... hanno ragione...

GRISO Don Rodrigo, il magnifico,

L'illustre mio padrone

La riverisce...

ABB. (*trasalendo*) Grazie!...

È troppo... è troppo onore...

(*Sento una stretta al cuore...*

Mi sembra di morir).

GRISO Dunque?

ABB. Mi suggeriscano...

Han detto... che domani?...

I DUE BRAVI (*sillabando*)



Domani, il matrimonio  
Di questi due villani,  
Nè mai si dee compir...

ABB. Ma... se...

GRISO (*minaccioso*) Non più parole...

ABB. Farò ciò che si vuole.

GRISO La sua promessa abbiám...

(*all'altro bravo*)

Vien gente... allontaniamoci...

ABB. Volevo dir...

GRISO Silenzio...

Prudenza... o... ci intendiam...

(*accenna alla pistola*)

ABB. Signori... ascoltino

Le mie ragioni...

Ma... dove andarono

Quei due... birboni?

Ho le vertigini,

Perdo la testa...

Di forze un briciolo

Più non mi resta...

In sui ginocchi

Non reggo più...

CONTADINI Riveritissimo

Signor Curato... (*accostandosi a D. Abb.*)

Perchè... sì pallido?...

ABB. Sono ammalato...

Nell'ossa... ho un brivido...

(Oh! che pasticcio!...

Come cavarmela

Da questo impiccio?)

Sto mal... credetemi...

Il vero ho detto...

(Mi caccio a letto

Nè mi alzo più).

CONTADINI Alla parrocchia

Salga con noi...

Ciò che le avvenne

Sapremo poi...

ABB. Grazie... silenzio,

Un scherzo fu!



## SECONDO QUADRO.

Cortile nella casa di Lucia.

## SCENA PRIMA.

Una comitiva di donne e di fanciulle, Agnese e Lucia.

TUTTE (*volgendosi verso la scaletta*)

Viva la sposa! viva

La sposa!...

LUC. Eccomi qua.

(*Le donne la circondano esaminandola curiosamente*)

DONNE Il busto di broccato

Di fiori ricamato,

Il gonnellin di seta

Veh! come ben le sta!

LUC. Dell'alma i sensi esprimervi

Il labbro mio non sa.

AGN. (*alle donne*)

Tanto è modesta e timida.

Quasi parlar non sa.

LUC. Un turbamento insolito

M'agita, o madre, il core;

In me la gioia alternasi

Coll'ansie del terrore.

All'appressar dell'ora

Ch'io vagheggiava tanto,

Mi vien sul ciglio il pianto

E la ragion non so.

CORO e AGN. Coraggio! allegria!

Fra poco Lucia

A farti felice

Lo sposo verrà.

Sei buona, sei bella

Nel fior dell'età.

## SCENA II.

Renzo e dette.

REN. Lucia... madre...

LUC. Che fu?

AGN. Così agitato?



CORO Renzo... qual novità!

REN. (*dissimulando*) Cose da niente...  
Cose che avvengon... ogni dì. Son stato  
Da don Abbondio. Il nostro matrimonio...  
Doman non si può fare... egli è malato...

CORO, AGN.

Malato... Don Abbondio!...

REN. Gravemente...

Sì, mia buona Lucia...

E converrà aspettar... fino... (*interrompendosi*)  
Ragazze...

Tornate a casa... Come voi vedete,

Non c'è più il buon umore...

LUC. (*ad Agnese*)

Madre... tu il vedi... non mentiva il core!

DONNE

È verosimile,

È naturale

Che Don Abbondio

Stia tanto male?...

Felice sera!...

Coraggio! addio!

Saprem domani

La verità.

LUC., REN., AGN. Felice sera...

Amiche, addio!

DONNE (*uscendo*)

Poveri sposi!

Fanno pietà.

### SCENA III.

Renzo, Lucia, Agnese.

REN. (*avvicinandosi a Lucia*)

Or che son partite... or che siamo soli.

Possiam parlar. Lucia:

Vuoi sapere chi sia

Il furfante, il briccone che ha vietato

Oggi... al signor Curato

Di celebrare il nostro matrimonio?

LUC. Dio!... l'indovino già...

REN.

Quel mostro indegno

Si chiama don Rodrigo...

LUC.

Egli... a tal segno!



REN. Che?... voi dunque sapevate?

LUC. Io... pur troppo...

REN. E tacevate?...

AGN. A tua madre... anche a tua madre,  
O Lucia, celasti il ver!...

LUC. Perchè tacqui lo sa Iddio,  
Che mi legge nel pensier,  
Or... se a voi svelar degg'io...

AGN. Parla!...

REN. Tutto io vo' saper!...

LUC. Dalla filanda al paesel salia  
Colle compagne... ora faran sei di;  
M'era alquanto indugiata nella via,  
Don Rodrigo mi vide... e mi seguì.  
Confusa... sgomentata... il passo affretto...  
Ma un suon lontano mi ferisce il cor;  
Era una voce che dicea: scommetto!  
Quindi un riso crudele e schernitor.  
Venni a casa coll'anima in tempesta...  
Piansi... pregai... repressi anche i sospir...  
E tacqui, o madre, per non farti mesta...  
Volli esser sola a piangere... a soffrir...  
REN. Oh!... il birbone! il dannato! l'assassino!

LUC. Deh! Renzo...

AGN. Vi calmate.

LUC. Oh Dio!... pietà!

REN. Voglio giustizia... apritemi il cammino...  
E per mia man giustizia si farà.

*(si scioglie dalle donne che vorrebbero trattenerlo,  
ma nell'atto di uscire s'incontra col padre Cri-  
stoforo il quale gli chiude il passo)*

#### SCENA IV.

Il padre Cristoforo e detti.

CRI. Dove corri?

REN. Padre... voi!...

AGN. Dio vi manda...

LUC. *(sottovoce ad Agnese)* Ei tutto sa.

CRI. *(a Ren.)* Provocare il ciel tu vuoi?

Fosti sempre onesto e buono...

I suoi figli in abbandono

Il Signor non lascerà.



Ei solo, Ei può confondere  
 Chi l'empie trame ordisce;  
 Iddio talvolta il reprobò  
 Col suo perdon punisce;  
 Ma degli afflitti visita  
 Le desolate mura,  
 E cangia la sventura  
 In subito gioir.

LUC. Come soave all'anima  
 Scende la sua parola!  
 Parmi una voce d'angelo  
 Che avviva e che consola.  
 Madre... già l'ansie cessano...  
 Sparisce ogni tormento;  
 In puro gaudio sento  
 Cangiarli il mio martir.

REN. (a Cris.) Di perdonar... di attendere...  
 Voi mi parlate ancora...  
 Era vicina a sorgere  
 Per me una lieta aurora...  
 Un assassino... un demone...  
 Ogni mio ben rapisce;  
 Se il ciel non lo punisce  
 Io lo saprò punir.

AGN. Sien grazie a Dio, che al povero  
 Manda consiglio e aiuto;  
 Certo è divin miracolo  
 Se il padre è qui venuto.  
 Egli saprà difenderci...  
 Vita salvarci e onore;  
 Dio gli darà vigore  
 La santa opra a compir.

LUC. (appressandosi a Renzo)  
 Vedi, o Renzo, il ciel ne invia  
 Un soccorso inaspettato...

CRI. Sì, mia povera Lucia,  
 Ogni mezzo io tenterò...

REN. (al frate) Dunque... a voi già fu narrato...  
 Che quel vile?...

CRI. Io tutto so.  
 (accennando di voler partire)

Il ciel pregate,  
 Non vi mostrate;  
 Le ciarle inutili  
 Convien schivar.



LUC. Voi ci lasciate?  
 AGN. Ci abbandonate?  
 CRI. Tosto a quel uomo  
       Vado a parlar.  
 LUC. e AGN. Voi siete un angelo!  
 CRI. (*prendendo la mano a Renzo*)  
       Fiducia in Dio!  
       Ei sol, rammentalo,  
       Vi può salvar.  
       Addio... miei figli...  
 TUTTI Buon padre... addio.  
 CRI. A voi nel giubilo  
       Spero tornar.  
 (*Agnese, Renzo e Lucia accompagnano il frate  
       fino alla porta*)

---

### TERZO QUADRO.

Sala nel palazzo di don Rodrigo.

### SCENA PRIMA.

Don **Rodrigo**, il conte **Attilio**, il dottore **Azzeccagarbugli**,  
 seduti a tavola con altri convitati.

TUTTI - Era un asino calzato!...  
       - Investire un disarmato!...  
       - Fu una celia... - Fu un misfatto...  
       - Bastonare un messagger!  
       - Non è vero? - Niente affatto!...  
       - Ebbe torto il cavalier.

ROD. (*sottovoce al conte Attilio*)  
       Caro Attilio, il San Martino  
       Non è giunto.

ATT. È assai vicino.  
 CORO Ma tronchiamo la questione...  
       Tenga ognuno il suo parer.

ROD. Orsù!... Un brindisi, signori!  
       Si ricolmino i bicchier!

TUTTI Bravo!... viva don Rodrigo!  
       Si ricolmino i bicchier!



ROD. (*alzandosi e levando il bicchiere*)

Fra noi e il nobile  
Nostro cugino,  
Scade, col termine  
Di san Martino,  
Una scommessa  
Che dir non vo'.  
Scherzi... facezie...  
Cose da nulla...  
Infine... trattasi  
D'una fanciulla...  
D'un capriccietto,  
D'una follia,  
Che col dispetto  
Più si irritò.

TUTTI

Se c'entran femmine  
Trionferete.  
A voi resistere  
Qual donna può?

ROD.

Debbo combattere  
L'arte e l'intrigo...  
Di due villani...  
Birbi e impostor...

TUTTI (*alzando il bicchiere*)

Alla vittoria  
Di don Rodrigo!  
Vuotiamo i calici,  
Viva l'amor!

## SCENA II.

Griso, indi il padre Cristoforo e detti.

GRI. (*accostandosi a D. Rodrigo e parlandogli quasi all'orecchio*)

Un frate sta là fuori...

ROD. (*sorpreso*) Un frate!... e vuol?...

GRI.

Con lei

Parlar.

ROD. (*da sè*)

Strana è tal visita...

TUTTI

Che fu?

ROD. (*turbato*)

Signori miei...

A disturbare i brindisi



Sapete chi arrivò?  
 Un frate...

TUTTI Vada al diavolo!  
 ROD. Vada all'inferno... (*richiamando il Griso*  
*che stava per uscire*) No...  
 Aspetta... Griso. - Il nome  
 Colui non palesò?

GRI. Si chiama fra... Cristoforo...

TUTTI Egli!... fra noi... cospetto!  
 (*a Rodrigo*) È un santo... rammentatelo.

ROD. (*da sè*) Mal venga al seccator!  
 (*a Griso*) Ch'egli entri...

TUTTI (*alzandosi*) Allontaniamoci...  
 Alla fine di un banchetto,  
 Noiose son le prediche...  
 (*a Rodrigo*) Vi attenderem là fuor.

ROD. Sarò con voi - quel tanghero  
 In due minuti io sbrigo.

TUTTI (*scherzando*)  
 Badate, don Rodrigo...  
 È un santo o un impostor...  
 Potrebbe convertirvi...

ROD. (*scherzando*)  
 Non son disposto ancor.  
 (*i convitati si allontanano*)

CORO È un uom che fa miracoli...

CRI. M'assista ora il Signor!

## SCENA III.

Don Rodrigo e padre Cristoforo.

ROD. (*al frate con piglio brusco*)  
 In che posso obbedirla?

CRI. Vengo a proporle un atto di giustizia...  
 A supplicarla d'una carità...  
 Certi uomini... men probi... hanno stornato  
 Un povero curato  
 Da' suoi doveri... Ed ella può, signore...  
 La coscienza... l'onore  
 Impone dunque a lei...

ROD. (*interrompendolo*) Dell'onor mio  
 Solo custode e difensor son io.



Chi alla coscienza mia  
 Leggi dettar pretende  
 È un temerario che mi sfida e offende.

CRI. (*con accento umile*)

Mio signore... ah! perdonate  
 Se vi offese il labbro mio;  
 La parola non sdegnate  
 Che per me vi parla Iddio.

(*presentando a Don Rod. il teschietto di legno appeso  
 al rosario*)

Tutti un giorno al suo cospetto  
 Noi dovremo comparir.

ROD.

Una predica mi fate!...  
 Troppo onore, o reverendo!  
 Strani accenti mi parlate...  
 Io davvero non vi comprendo...  
 Vi togliete al mio cospetto...  
 Un sermon non voglio udir.  
 (*fa per allontanarsi*)

CRI. (*attraversandogli il passo*)

Don Rodrigo... voi mi udrete...  
 Una povera innocente  
 Solo voi salvar potete  
 Dalle insidie d'un potente...

ROD. (*marcando le parole*)

S'ella vuole... nel mio tetto  
 Un asil le posso offrir.

CRI. (*colla massima indignazione*)

Nel vostro tetto!... cotanto osate!...  
 Ah! Don Rodrigo... pietà mi fate...  
 Del ciel l'anàtema su queste mura  
 Già da gran tempo sospeso sta.  
 Ma quella vergine modesta e pura  
 Dal vostro artiglio Dio salverà.

ROD.

Freno a' tuoi detti - rammenta, o frate -  
 Che qui in mia casa...

CRI. (*levando il braccio*)

Giorno verrà...

ROD. (*afferrandogli il braccio*)

Vil, temerario! poltrone indegno!  
 Villan rifatto... ti scosta... va!  
 (*lo spinge verso la porta*)

CORO

Mal capitato - l'incappucciato!...

(*ridendo*) Davver fu comica la scena... Ah! ah!



ROD. (*appena uscito il padre Cristoforo*)

Si porti il diavolo quel mascalzone..

Spero gli giovi questa lezione...

Su! un nuovo brindisi...

TUTTI

Mano ai bicchier!

ROD.

Beviam!

TUTTI

Quel frate fa dei miracoli..?

Ma questa volta falli davvero!

(*tutti alzano i bicchieri, cala il sipario*)

FINE DELL'ATTO PRIMO.

# ATTO SECONDO

---

## PRIMO QUADRO.

Cortile nella casa di Lucia come nell'atto primo.

## SCENA PRIMA.

Agnese, Lucia, indi Renzo.

LUC. Un bel ripiego - bello davvero!

AGN. Eppur in pratica fu messo già...

LUC. Aspettiam Renzo.

AGN. Il mio pensiero  
Vedrai che subito - approverà.

REN. (*entrando agitato con due capponi in mano*)  
Corpo di mille diavoli!

LUC. Che avvenne?

AGN. Sì agitato!...

Coll'Azzeccagarbugli vi siete consigliato?

REN. Bel mobile davvero!... Che schiuma di birbone!  
Con quel suo naso rosso, che sembra un peperone...  
Vi so dir io...

AGN. Ma insomma?

REN. Quando i capponi vide,  
Promise mari e monti, mi lesse cento gride...  
Ma appena gli ho narrato che in questo brutto intrigo  
C'entra quell'altro birbo, che chiaman Don Rodrigo,  
Diventò un basilisco... e senza udir ragioni  
Mi ha cacciato di casa insiem co' miei capponi.  
(*getta i capponi in terra*)

LUC. (*a Renzo cercando di calmarlo*)  
Vedrai che fra Cristoforo...

REN. Poc'anzi l'ho incontrato...

AGN. Ebbene?...

REN. Come sopra... Fu anch'egli discacciato  
Peggio d'un cane...



AGN. Allora... non resta altro da fare...  
LUC. No... no...  
REN. (*ad Agn.*) Che cosa? diteci... (*a Lucia*)  
[Lasciatela parlare...]  
AGN. Con due testimoni  
Si va dal curato...  
REN. Va bene... bravissima!...  
LUC. No, Renzo... è peccato...  
AGN. (*a Renzo*) Là giunti, voi dite:  
Mia moglie è costei...  
(*a Lucia*) Questi è mio marito,  
Risponder tu dêi.  
REN. (*a Lucia*) Avete capito?...  
Di questa maniera  
Siam sposi stasera...  
Che resta a bramar?...  
LUC. O Renzo... che dite?  
Son cose da far?  
REN. Agnese... l'udite?  
AGN. (*sottovoce a Renzo*)  
Tu cerca d'indurla...  
I due testimoni  
Vo intanto a cercar.  
(*Agnese esce*)

SCENA II.

**Renzo, Lucia, a suo tempo il Griso  
in abito da pellegrino.**

REN. (*avvicinandosi timidamente a Lucia*)  
Voi dunque non bramate?  
Voi dunque... non mi amate?...

LUC.  
Renzo... voi foste sempre  
Un buon figliuolo...

REN.  
È ver...  
Ma la pazienza ha un limite...  
Se avervi non degg'io,  
Ei non vi avrà.

LUC.  
Calmatevi...  
O Renzo...

- REN. (*con violenza*)      Giuro a Dio  
                                  Che di quel brutto arnese  
                                  Libererò il paese,  
                                  E saprò far giustizia  
                                  Per me... pel mondo intier!
- LUC.                    Ah! voi mi fate piangere...
- REN.                    Ebbene... risolvete!
- LUC. (*dopo breve esitazione*)  
                                  (Dio! che potrei rispondergli?...)
                                  Farò... ciò... che... volete.
- REN.                    Grazie, Lucia! (*con gioia*)
- LUC.                    Domani...
- REN.                    No: questa sera istessa,  
                                  O ch'io... (*facendo un gesto di collera*)
- LUC.                    Vi do promessa...
- REN.                    Stasera, dunque?...
- LUC. (*tremando*)                    Sì...
- REN. (*con affetto*)  
                                  Quando sarai mia sposa  
                                  Più nulla temeremo...  
                                  Lucia, dovunque andremo,  
                                  Ci seguirà l'amor.
- LUC. (*commossa*)  
                                  Così parlare egli osa...  
                                  O Renzo, ed io vi ascolto?  
                                  Sento le fiamme al volto...  
                                  Trema nel petto il cor.  
                                  (*in questo tempo, il Griso in abito da pellegrino  
                                  sarà entrato nel cortile*)
- LUC. (*volgendosi*)  
                                  Qualcun...
- REN. (*al Griso*)                    Chi è là?
- GRI.                    Son io...
- Un povero mendico...
- REN. (*dandogli una moneta*)  
                                  A voi.
- GRI. (*a Renzo*)                    Vi benedico.  
                                  (*da sè*)      Sta ben... la scala è là...  
                                  (*inchinandosi*)  
                                  Vi assista Iddio...
- REN.                    Che ciera!...  
                                  (*al Griso che fingendo sbagliare la porta, fa  
                                  alcuni passi verso la scala*)  
                                  Sbagliate!... per di qua...  
                                  (*lo conduce alla porta di strada*)



## SCENA III.

Agnese, Tonio, Gervaso Lucia e Renzo.

AGN. (*a Renzo*)

Il piano è combinato...

Lucia?...

REN.

Con noi verrà...

Buondi, Gervaso e Tonio...

AGN.

Tutto disposto è già...

(*a Tonio e Gervaso*)

Appena imbruni l'aria

Il colpo si farà.

(*Agnese, Tonio e Gervaso entrano nella casa*)REN. (*a Lucia dandole il braccio*)

Quando sarai mia sposa

Più nulla temeremo...

Lontan, dovunque andremo

Ci seguirà l'amor.

LUC.

È dunque ver?... tua sposa

Sarò fra pochi istanti!

Nell'ora avventurosa

Perchè mi trema il cor?...

REN.

Vieni... il momento affrettisi...

LUC.

O Renzo!

REN.

O sposa mia!

a 2

Coraggio Egli ne dia

Che ci ispirò l'amor. (*entrano nella casa*)

## SECONDO QUADRO.

Una piazzetta di villaggio.

## SCENA IV.

Don Rodrigo, Griso.

Rod. (*al Griso*)

Quanto vali or vedrem. Quella Lucia

Prima di mezzanotte al mio palazzo

Deve trovarsi...

- GRI. Tutto è preparato.
- ROD. Ordina pur... disponi,  
Hai carta bianca. Lasciami per scorta  
Sol due de' nostri, gli altri  
Adopera a tuo senno.
- GRI. *(ai bravi)* Mi seguite!  
*(si ode in lontananza il canto delle donne e dei  
contadini che tornano dai campi)*
- ROD. *(dopo aver ascoltato)*  
Come sono felici! Tutto il mondo  
Felice è dunque; ed io  
Ricco, nobil, potente...  
Nell'anima ho l'inferno!  
*(il Coro ripete la canzone)*
- (con ira)* Oppressi, poveri - schiavi al lavoro  
Han lieta l'anima - cantan costoro!  
Me, nei silenzi - dell'ampie sale  
La noia assale - l'ansia, il martir!  
Sotto la splendida - dorata vòlta  
Un lieto cantico - mai non si ascolta;  
M'è rabbia e spasimo - l'altrui gioir.  
*(si allontana)*

## SCENA V.

Perpetua, Contadine, indi Agnese.

- PER. *(avviandosi verso la casa di Don Abbondio)*  
Non ho tempo di ascoltarvi...
- CORO Come sta il signor Curato?
- PER. Meglio assai... cioè... malato  
Gravemente...
- CORO Dite un po':  
La Mondella al Tramaglino  
Perchè più non si fa sposa?  
Ne sapete qualche cosa?...
- PER. Io?
- CORO Parlate...
- PER. So e non so...  
*(mettendosi in mezzo del crocchio)*  
Talvolta i matrimoni  
In fumo van per nulla...  
Eh! sono anch'io fanciulla;  
So come il mondo va.



Quasi ogni dì un partito  
 Di rifiutar mi è forza...  
 La scelta d'un marito  
 Molto a pensar mi dà.

CORO (*sottovoce ridendo*)

Nessun l'ha mai voluta,  
 Nessuno la vorrà.

AGN. (*a Tonio e Gervaso additando la casa  
 di Don Abbondio*)

Orsù l'ora è venuta...  
 Da bravi! entrate là...

LUC. (*avanzandosi al braccio di Renzo*)

Mi trema il cor...

REN.

Entriamo!

Tutto per bene andrà.

(*Tonio, Gervaso, quindi Renzo e Lucia entrano  
 pian piano nella casa di Don Abbondio. Agnese  
 si ferma in scena*)

PER. (*alle donne sempre più animandosi*)

Il primo, figuratevi!...

Che a me si è presentato,  
 Era figliuol del Console

Un povero spiantato...

Il Beppo Suolavecchia

Si presentò secondo;

Gli ho detto chiaro e tondo:

Caro, non fai per me.

Eppur, lo credereste?

Malgrado le proteste,

Quest'oggi ancor pretendono

Alla mia mano in tre.

(*le contadine fanno gesti di scherno dietro le spalle di  
 Perpetua, e quindi s'allontanano in punta di piedi*)

Infin tutti mi vogliono...

(*volgendosi e vedendo che le contadine sono partite*)

Ma dove sono andate...

Quelle?...

AGN. (*presentandosi a Perpetua*)

Di voi ridevano...

PER. (*con stizza*)

Ridevan... le sguaiate!

AGN.

Dicean che il Suolavecchia

È lui che vi rifiuta...

E che il figliuol del Console

Lui pur non vi ha voluta...

PER. Bugiarde!... bugiardissime!...  
 E ardiscono negare?...  
 AGN. Eh via... non t'irritare...  
 PER. Di rabbia creperan!  
 VOCE DI DON ABBONDIO DALLA CASA  
 Aiuto! ai ladri... ai ladri...  
 Perpetua!  
 PER. Cosa è stato?  
 Qualcuno è forse entrato  
 In casa... (*entra precipitosamente in casa*)  
 AGN. (*inquieta*) Ora che faran?

## SCENA VI.

Renzo, Lucia, Tonio, Gervaso che escono dalla casa di  
 Don Abbondio; poi contadini armati di falci e di zappe.  
 Don Abbondio alla finestra. Agnese e Perpetua.

ABB. (*comparendo alla finestra*)  
 Ambrogio! alla campana!...  
 Ai ladri! agli assassini!  
 (*rinchiude la finestra*)  
 LUC. (*uscendo con Renzo dalla casa*)  
 Non reggo...  
 REN. Oh! noi meschini!...  
 AGN. (*a Renzo e Lucia*)  
 Il colpo?...  
 REN. Non riuscì...  
 (*suono di campana a martello*)  
 CONTADINI (*irrompendo sulla scena con forche e badili*)  
 Campana a martello...  
 Un grido s'è udito...  
 Da dove è partito?...  
 Che avvenne? che fu?  
 CONTADINE È proprio il Curato  
 Che al ladro ha gridato...  
 UOMINI Che dire? che fare?  
 Montiamo lassù...  
 ALTRI CONTADINI (*che sopravvengono*)  
 D'Agnese la casa  
 Poc'anzi fu invasa...  
 AGN. Che sento?



REN.

Accorriamo...

Vediamo che fu.

*(Renzo con Lucia ed Agnese si allontanano)*DONNE *(ai Contadini)*

Ma no... v'ingannate...

Figliuoli, ascoltate...

Il grido, il baccano

Uscì di lassù.

*(additando la casa di Don Abbondio)*TUTTI *(affollandosi sotto le finestre di Don Abbondio)*

Signor Curato,

Che cosa è stato?

È ver che il grido

Da lei partì?

ABB. *(dalla finestra)*

Andate... grazie!...

Ladri... banditi...

Già son fuggiti,

Tutto finì.

PER. *(uscendo in sulla porta)*

Io li ho veduti...

Li ho conosciuti...

ABB. *(gridando)* Taci, Perpetua,

Non le badate...

Vieni, pettegola...

PER. *(rientrando)* Eh! non gridate. *(la finest. si chiude)*

UOMINI

Fine alle chiacchiere,

Presto in cammin!

CONTADINI *(sul davanti della scena)*

È un vero scandalo...

Una vergogna...

Convien armarsi,

Correr bisogna...

Le donne in casa...

DONNE

No... vi arrestate...

UOMINI

Le porte chiudansi...

DONNE

Ma poi... badate...

UOMINI *(alzando le forche e i randelli)*

Guerra ai briganti,

Agli assassini!

## TERZO QUADRO.

La riva dell'Adda sul luogo detto il Bione  
in vicinanza di Pescarenico. È notte.

## SCENA VII.

Lucia, Agnese, un barcaiuolo.

LUC. Qui aspetteremo... (*ad Agn.*) Ti riposa, o madre..  
Quanti disagi... quante pene! e tutto,  
Tutto per cagion mia!...

AGN. (*con affetto*)

E qual colpa ci hai tu, buona Lucia?..  
(*Agnese abbraccia la figlia e siede sovra un sasso,  
mentre il barcaiuolo appronta la sua barca*)

LUC. (*da sè*)

Partire!... e dove andremo? Il cor si spezza  
Dall'affanno... Partire! È dunque vero?..  
Il paesello mio... la mia casetta  
Al sorgere del domani  
Non vedrò più... sarei lontani assai...  
(*prorompendo in lagrime*)

No... tanta angoscia io non conobbi mai!  
(*dopo breve pausa*)

Addio, montagne sorgenti dall'acque,  
Cime ineguali, note  
A chi crebbe fra voi... Addio, torrenti,  
Villette fiancheggianti in sul pendio,  
Come branco di pecore pascenti,  
Addio! addio! addio!

O mia stanzetta,  
Nido tranquillo,  
Da te il mio core  
Non partirà...

Dalla chiesetta  
L'usato squillo  
Qual voce amica  
Mi seguirà.

In quella chiesa  
Io pregai tanto...



Là un rito santo  
 Sperai compir...  
 Quante memorie!...  
 Quanto dolore!  
 Pietà, o Signore,  
 Del mio soffrir.

## SCENA VIII.

Renzo, il Padre Cristoforo, e dette.

CRI. (*a Renzo*)

Altra via di salvezza

Or non rimane ai voi...

(*Agnese, alla voce del Frate Cristof. si leva in piedi*)

Siete qui tutti?...

(*Lucia, Agnese e Renzo si fanno intorno al Padre Cristoforo*)

Coraggio, o figli miei. Dio vi sommette

A dura prova. Più non è sicura

Questa terra per voi.

(*a Renzo*) Non ti scordare

Quanto ti dissi. Sulla opposta riva

Troverete un barroccio, che alla meta

Vi guiderà...

(*alle donne*) Piangete? Il cor mi dice

Che presto ci vedremo...

LUC., AGN.

Oh! fosse vero!...

REN.

Voi credete... o padre?...

CRI. (*a Renzo*)

V'è lassù chi provvede all'infelice...

Non iscordarlo mai...

TUTTI

Ci benedite!

CRI. Il Signor sia con voi. Figli... partite!

(*Agnese, Renzo, Lucia baciono le mani del frate che li benedice, quindi si avviano verso la barca; il barcaiolo li aiuta a salire*)

LUC., REN. (*dalla barca*)

Addio, montagne...

Valli... pendici...

Fide compagne

Dei dì felici.

Ah ! nel lasciarvi  
Si spezza il cor !

CRI. *(levando al cielo le mani)*

Gran Dio, tu vigila  
Sugli infelici,  
Tergi le lagrime,  
Tempra il dolor.

*(la barca si allontana. Padre Cristoforo rimane  
sulla scena)*

FINE DELL'ATTO SECONDO.



# ATTO TERZO



## QUADRO UNICO.

Un villaggio ai piedi della montagna.

### [SCENA PRIMA.

Uomini e donne che giungono da diverse vie.

#### CORO.

- Ben giunti alla festa!
- Amici, voi qui?
- In casa non resta  
Che il gatto in tal dì.
- Che bella giornata!
- Che pompa! che incanto!
- Convien fargli onore...
- Si tratta di un santo;
- Già dieci miracoli  
Stamane ha compiuti;
- Camminan gli storpi,  
Favellano i muti...
- Dovunque egli passa...
- Profonde tesori;
- Al gran Federigo  
Sia gloria ed onor!

*(volgendosi verso il fondo della scena)*

Oh! guardate chi vien dalla montagna!...

Del castello il terribile signor...

Nessun de' suoi bravacci lo accompagna...

Torvo ha lo sguardo, come nero ha il cor.

Il passo apritegli...

Zitti! Osserviamo...

Cauti esploriamo

Che viene a far. *(si traggono in disparte)*

## SCENA II.

L'Innominato e detti.

L'INN. (*accostandosi alla folla*)

Dite... dov'abita  
 Il Cardinale?...  
 Colui che il santo  
 Si fa chiamar...

CORO (*additando la casa parrocchiale*)

Presso il Curato...  
 Lassù dimora...  
 Andrà alla chiesa  
 Fra un quarto d'ora...  
 Pieno è il cortile  
 Nessun può entrar.

L'INN. (*bruscamente*)

Sgombrate il passo...  
 Io debbo entrar.

(*entra nella casa parrocchiale*)

CORO

Il nostro gaudio,  
 La nostra festa,  
 Quest'uom terribile  
 Venne a turbar.

## SCENA III.

Don Abbondio, Perpetua, indi il Coro.

ABB. (*ansante e trafelato*)

Fare a piedi cinque miglia  
 Per venir tra questa folla!

PER. Oh! davvero! gran meraviglia!  
 Siete un uom di pasta frolla...

ABB. E quest'altro... non poteva  
 Rimanersene a Milano?...  
 Signor no!...

PER. Parlate piano,  
 Vi farete lapidar!...



ABB. (*con stizza*)

Perchè son ricchi - perchè son santi,  
 Costor disturbano - borghi e villaggi...  
 Essi raccolgono - plausi ed omaggi  
 E a noi le spese - convien pagar...

PER. Se foste un uomo - com'io la intendo...  
 Dell'occasione - profitereste...  
 Le vostre suppliche - presentereste...  
 Ma a voi consigli - nessun può dar.

ABB. Il bel consiglio - ch'oggi m'hai dato!...  
 Grazie, Perpetua, - grazie davvero!  
 Sarai contenta - cadrò malato...  
 Mi vedrai presto - nel cimiter.

PER. Ah! Don Abbondio...

ABB. Perpetua mia...

Non facciam scene... - non pianger... via!  
 Poichè siam giunti - vediamo, tentiamo...  
 Se questo santo - si può veder.  
 (*fa per entrare nel cortile*)

CORO (*dal cortile*)

Don Abbondio!

ABB. (*dando indietro*) Il nome mio!...  
 Che vuol dir?

CORO (*uscendo*) Signor Curato...  
 Entri tosto... Ella è chiamato...

ABB. Io?... Da chi?...

CORO Dal Cardinal...

Venga tosto...

PER. Qual fortuna!

TUTTI Viva, viva il Cardinal!

(*a Don Abbondio.*)

Su, Don Abbondio...

Non indugiate...

Lassù vi attendono...

Presto... affrettate!

Tutti vi invidiano

Si grande onor.

ABB. Non è possibile...

Chiedo perdono...

Di tanta gloria

Degno non sono...

Oh! che pasticcio!

Che brutto impiccio!

Vengo... lasciatemi...

Dio! qual rumor!...

CORO (*facendosi sul davanti della scena*)

Miracolo! miracolo!  
Cui non si diè l'eguale!  
Evviva il Cardinale!

PER. Spiegatevi, che fu?...

CORO Il nostro feudatario,  
Quell'uom terribil tanto,  
Ai pie' del nuovo apostolo  
I suoi delitti ha pianto.

PER. Sta ben... ma Don Abbondio  
Che c'entra in questo affare?

CORO D'una fanciulla trattasi  
Rapita a quel che pare...  
Per suo voler...

ABB. (*entrando in scena barcollando*) Perpetua!

Oh Dio! non reggo più...

PER. e CORO Perchè sì pallido?  
Che avvenne mai?

ABB. Nulla... credetelo...  
Son lieto assai...

(*volgendosi verso la casa*)

Ben obbligato!  
Grazie, Eminenza...  
D'avermi dato  
La preferenza!  
Bella! magnifica  
La commissione!

(*a Perpetua con occhi da spiritato*)

Vado al castello  
Di quel birbone!...  
Farem la strada  
In compagnia...  
Oh! il bel viaggio!  
Oh! che allegria!

(*a Perpetua sottovoce*)

Un nuovo intrigo  
Di Don Rodrigo...  
Lucia Mondella...  
Chiusa è lassù.

Il feudatario...

Colui... quel mostro...

(*vedendo l'Innominato*)

Sì, quell'emporio  
D'ogni virtù...

(*inchinandosi fino a terra*)  
 Ecco... scusatemi...  
 All'ordin vostro...  
 (*a Perpetua*) Addio, Perpetua...  
 Non torno più.  
 (*in questo tempo si saranno avanzati quattro uomini con una lettiga*)  
 L'INN. (*volgendosi ai portatori della lettiga*)  
 È tutto in ordine?  
 ABB. L'inferno ho indosso...  
 Di quella bestia  
 Fidarmi posso?  
 L'INN. È buono... è docile...  
 Come un agnello.  
 Presto al castello.  
 ABB. (*gridando*) Per carità!  
 Piano... fermatevi...  
 C'è un precipizio...  
 Non han giudizio...  
 Pietà... pietà!...  
 CORO Eh! buon viaggio!  
 Lieto ritorno!...  
 Sempre, il villaggio,  
 Sì fausto giorno,  
 Con pia memoria  
 Ricorderà.

## SCENA IV.

Agnese che entra affaticata dalla corsa, indi Perpetua.

AGN. « Dove va quella gente? perchè mai...  
 « Tanta angoscia ho nel cuore?  
 « Dal paesello anch'io sono venuta  
 « Per veder questo santo... E qui arrivata,  
 « Invece della gioia  
 « Ch'io m'attendea, mi assalì il terrore.  
 « Di che posso temer? La mia Lucia,  
 « Presso la pia signora  
 « Di Monza, al monaster ricoverata,  
 « Vive in pace i suoi dì... Povera figlia!  
 « Il Signore soltanto,



“ Sol Egli può saper se mi fia dato  
 “ Di presto rivederla... Oh! quando mai  
 “ Cesseran sulla terra i nostri guai?

“ Sotto il modesto tetto,  
 “ Della mia figlia accanto,  
 “ Per me felice tanto  
 “ Scorrea la vecchia età...  
 “ O figlia... o figlia mia...  
 “ O povera Lucia...  
 “ Saper potessi almeno  
 “ Quando al materno seno  
 “ Iddio ti renderà!

PER. (*da sè, venendo dalla piazza*)  
 Tutto ho saputo... Dio! quante sciocchezze,  
 Quanto fracasso per questa Lucia!  
 Infine... non è il fior delle bellezze!  
 (*pavoneggiandosi*)  
 Avesse almeno la statura mia...  
 La taglia... il portamento...  
 Il mio brio... la mia grazia... e il mio talento...

AGN. Veh! Perpetua...

PER. Tu qui... mia buona Agnese!  
 Dunque... lassù al paese  
 La nuova è già arrivata?

AGN. Qual nuova?

PER. Che? non sai... della Lucia?

AGN. Parla... per carità... cosa è avvenuto?

PER. Brutte scene... cioè... basta, non voglio  
 Addolorarti...

AGN. (*supplichevole*) In nome del Signore!

PER. Coraggio... ogni pericolo è cessato...

Tu rivedrai Lucia...

Dessa è qui...

AGN. Come mai?

PER. (*additando*) Presso il signore  
 Di quel castello...

AGN. Ah tu mi strazii il cuore!...

PER. Di Don Rodrigo - degno alleato,  
 Colui tua figlia - facea rapir.

AGN. Povera figlia!

PER. Lo scellerato

Dovea poi cederla...

AGN. Mi fai morir...

PER. Coraggio... ascoltami., non ho finito...  
 Or... quel birbone... s'è convertito;

E Don Abbondio fra pochi istanti  
 A te la figlia ricondurrà.  
 AGN. Dio... quale spasimo!...  
 VOCI DI FUORI Da bravo!... avanti!...  
 Signor Curato...  
 PER. Vedi... son qua...  
 Corriamgli incontro...  
 LA VOCE DI DON ABB. Largo... bricconi...  
 Dov'è Perpetua?...  
 PER. (*accorrendo*) Vengo...  
 AGN. (*accorrendo*) O Lucia!  
 Veder lasciatemi la figlia mia...  
 VOCE DI LUCIA  
 O madre, o madre...  
 CORO Lode al Signor!

## SCENA V.

Don Abbondio circondato dalla folla. Lucia che esce dalla lettiga e si porta sul davanti della scena abbracciata ad Agnese. L'Innominato, Perpetua, Bravi, Popolo; da ultimo il cardinale Federico Borromeo con seguito di prelati.

ABB. Adagio... o furia... Dio! che burroni!  
 Che precipizi! li veggo ancor!

LUC. (*ad Agnese*)  
 Nel tuo materno amplesso  
 Già si ritempra il core...  
 Fu immenso il mio dolore...  
 È immenso il mio gioir.  
 Da te disgiunta, o madre,  
 Io non starò più mai;  
 Tal voto a Dio giurai  
 E lo saprò compir.

AGN. Ah! sì, il materno amplesso  
 Sicuro asil ti fia;  
 Da questo sen, Lucia,  
 Nessun ti può rapir.  
 Per lui... per Renzo intanto  
 Noi pregheremo uniti,  
 Fin quando il voto santo  
 Si piaccia Iddio compir.

PER. (*avvicinandosi a Lucia*)

Di Renzo abbiám notizie?  
 Dicon che giù a Milano,  
 Ha fatto del baccano...  
 Che poi dovè fuggir.  
 Se è ver quanto ho sentito...  
 Per sempre ei fu bandito...  
 O povera Lucia,  
 Quanto tu dêi soffrir!

ABB. (*trattenendo Perpetua e cercando allontanarla da Lucia*)

Or su, lingua di vipera,  
 Quando tacer vorrai?...  
 Da questo mar di guai  
 Quando potremo uscir?  
 Quel birbo eccellentissimo,  
 È ver... s'è convertito,  
 Ma ancor non hai capito  
 Ch'ei si potria pentir?

CORO Ah! nel materno amplesso  
 Ella scordò il dolore,  
 Quel travagliato core  
 Già troppo ebbe a soffrir.

L'INN. (*uscendo dalla casa parr. ed accostandosi a Lucia*)

Compiuto il rito, il Cardinale a voi  
 Provvederà... Sicuro asilo entrambe  
 A Milan troverete,  
 E quivi in pace i vostri dì trarrete.

(*squillo di trombe dall'interno della casa parrocchiale*)

TUTTI Alla chiesa! Alla chiesa! (*movimento generale*)  
 Plauso, viva

Al Cardinale!

AGN. (*all'Innominato*) Grazie, buon signore!

L'INN. Io vi chieggo perdon!

PER. (*a Don Abbondio*) Da quel che vedo  
 Convertito è davvero...

ABB. Credo e non credo.

(*dal cortile della casa parrocchiale esce il corteggio dei prelati che fanno seguito al cardinale Federico Borromeo. L'Innominato si pone a lato del cardinale. Il popolo s'inginocchia, e quindi segue il corteggio. Agnese, Lucia e Perpetua si confondono col popolo. Don Abbondio si mette in coda ai prelati*)



TUTTI

Al tempio muoviamo!  
Cantiamo! esultiamo!  
La santa parola  
Che avviva e consola,  
Dal labbro ispirato  
Discenda nei cuor;  
La speme rinvivi,  
Cancelli il dolor.  
*(la processione si allontana).*

FINE DELL'ATTO TERZO.

# ATTO QUARTO

---

## QUADRO PRIMO.

Anticamera nel palazzo di Don Rodrigo, a Milano.

Porta di mezzo, altra porta a destra, poche sedie.

## SCENA PRIMA.

Il Griso, indi Don Rodrigo.

GRI. (*guardando verso la porta a destra*)  
Ch'ei dorma ancora... O ch'ei fosse partito  
Per l'altro mondo, senza dirmi addio!... (*alzandosi*)  
Non oso avvicinarmi a quella stanza...

VOCE INTERNA Olà... buon Griso!...

GRI. Aspetta un poco...

VOCE INTERNA Mio fedele amico!...

GRI. Amico! qual bontà!... qual-degnazione!  
Giammai non mi ha parlato  
Sì gentilmente... Oh! certo... egli è malato...

VOCE INTERNA

Dunque nessuno è là? son tutti morti?...

GRI. Ah!... se i monati ad avvertir corressi...

ROD. (*entrando in iscena col viso stravolto ed abbigliato  
col massimo disordine*)

Sei dunque vivo!

GRI. (*dando indietro*) Largo!... non si appressi...

ROD. Di che temi?...

GRI. Signore... la prudenza  
Non è mai troppa... ed il contagio è lesto...

ROD. Tu scherzi, Griso... Ma ti pare?...

GRI. Avete

Una ciera sì fosca...

ROD. Eppur... sto... bene...

Bene assai... Vuoi tu ridere, o mio Griso?  
 Ah sì! ridi di me... Questo pallore  
 Che sul volto mi sta, questo terrore  
 Che i sensi mi invadea...  
 Di palesarlo a te non mi vergogno,  
 Era l'effetto di un terribil sogno.

GRI. (*fissando Don Rodrigo con terrore, e tenendosi sempre discosto*)

Davvero!

ROD.

In vasto tempio,  
 Da immensa folla avvinto,  
 Verso il lontano pergamo  
 Io mi sentia sospinto...  
 Di volti biechi e squallidi  
 Un'onda mi avvolgea,  
 Il petto mi opprimea...  
 Toglievami il respir...  
 Voce tuonò fatidica  
 Sotto le nere arcate...  
 Levai lo sguardo al pergamo...  
 Vidi rizzarsi un frate...  
 Che mi affissò terribile...  
 Alzò la scarna mano,  
 E parve da lontano  
 Segnarmi e maledir.  
 Allor... la spada stringere  
 Nel mio furor tentai...  
 Tosto un orrendo spasimo  
 Qui... presso il cor provai...  
 L'elsa pareva configgersi  
 Entro la fibra ardente...  
 Io mi destai repente...  
 Ma non cessò il martir...

VOCI DI FUORI Il carro di morte,  
 Signori, vi invita!...  
 ROD. (*con terrore*) O ciel! dei monati  
 La ciurma abborrita...  
 Mio Griso... buon Griso...

GRI. (*indietregg.*) Al largo... signor!...

ROD. (*al Griso*) T'ho sempre amato...

Beneficato..

GRI. Sì... ma... scusatemi...

ROD. Non mi tradir..

GRI. Il dover mio

Corro a compir... (*esce*)



ROD. (*nel massimo furore, inseguendo il Griso con una pistola alla mano*)

Scellerato! ai monati ei mi consegna...

Ma in tempo non sarà. Canaglia indegna!

(*esce gridando, e si ode tosto nelle anticamere un colpo di pistola*)

CORO INTERNO " Non faccia strepito,

" Mio bel signor;

" Siam gente onesta,

" D'ottimo cuor...

" Lungo la strada

" Si canterà:

" Se il vin le aggrada,

" Con noi berrà. "

(*le voci si allontanano iusensibilmente*)

## QUADRO SECONDO.

La vasta spianata del Lazzaretto di Milano; a destra e nel fondo il porticato; al lato sinistro, all'estremità della scena, una croce. Il canto dei monati risuona in lontananza e quindi cessa completamente.

## SCENA II.

**Renzo.**

Untore a me!... Fortuna che quel carro

Passò in buon punto... e ch'io

A salirvi fui destro... Ah! ne ho passati

Dei brutti quarti d'ora...

E la buona Lucia? Chi m'avria detto,

Che disgiunto da lei per tanti mesi,

Io dovessi trovarla in questo luogo?

Trovarla? e son io certo

Ch'ella viva? Oh! vivrà... se è giusto Iddio...

Salva l'avrà, poichè fui salvo anch'io...

Ai nostri laghi argentei,

Alle natie pendici,

Donde partimmo in lacrime,  
Ritornarem felici...  
E il rito che ci aspetta,  
Là... nella pia chiesetta,  
Il santo, eterno giubilo  
Gli affanni cangierà.

VOCE INTERNA

Alla madre del Cielo, o avventurate,  
L'inno di grazie alzate!

REN. Una devota schiera

Di donne il vasto piano

Attraversa. Vediam! Forse... Lucia...

Perchè mi trema il cor?...

DONNE

Salve, o Maria!

### SCENA III.

Renzo, Processione di donne che escono dal portico a sinistra  
e muovono verso la croce. Lucia da ultimo.

CORO, LUC.

Salve, o Maria,  
Del Ciel regina,  
Su noi gementi  
Lo sguardo inchina,  
Madre di grazia,  
Madre d'amor.

REN.

Ah! la sua voce  
Udir mi pare...

CORO, LUC.

Salve, Maria,  
Stella del mare;  
Fra le tempeste  
Dell'egra vita,  
All'alma errante

Tu il porto addita,  
Dove hanno tregua  
L'ansie e i dolor.

REN.

È dessa! è dessa!  
Mi scoppia il cor.

*(la processione si allontana. Renzo si avvicina  
a Lucia che segue il drappello)*

REN

Lucia?

LUC.

Voi!... Renzo!... voi!

Come?... Perchè veniste?

REN.

Perchè qui venni? E chiederlo  
Potete?...

LUC. Illeso usciste  
Voi pur!... Sia lode a Dio!...  
E di mia madre?

REN. Liete  
Nuove recar poss'io...  
Ella ne aspetta...

LUC. (*da sè con dolore*) Oh ciel!  
Come narrargli?

REN. Sposi  
Fra pochi di saremo...

LUC. Che dite mai?...

REN. Beati  
Del nostro amor vivremo...

LUC. Ah! no... non è possibile...

REN. Spiegatevi... che fu?

Quai dubbi?

LUC. (*piangendo*) Vostra sposa...

REN. (*con vivacità*)  
Ebbene... udiam!

LUC. Mai più...

Là... nel castello orribile  
Fra l'ansie del terrore...  
Alla divina Vergine  
Ho consacrato il core...  
È un voto indissolubile...

REN. Che dite mai, Lucia?  
E la promessa... il vincolo  
Sacro che a me vi unia?...  
Ah! ciò che voi scordaste...  
Non io potrei scordar...

(*con passione*)

Io, che lontano e povero,  
Travolto in mar di guai,  
Di tanti mali il premio  
Nel vostro amor sperai...  
Io... che straziato... affranto  
Pensavo a voi soltanto...  
E in quel pensier... la forza  
Sentia di perdonar...

Ora non più...

LUC. Calmatevi...

REN. Io troverò l'indegno...  
Se Iddio non fa giustizia...

LUC. (*trattenendolo*)  
Ah! Renzo... per pietà!



SGENA ULTIMA.

Fra Cristoforo, e detti.

CRI. Chi dei morenti al gemito  
Mesce l'umano sdegno?  
Vergogna!

LUC. Fra Cristoforo!...

REN. (*avvicinandosi al frate*)  
Ei ne consiglierà...

CRI. (*con severità*)  
E qual consiglio attenderti  
Potresti? - Hai l'odio in core...  
La grazia del Signore  
Muta per te sarà.

L'uom che tu abborri - cui morte imprechi...  
È là... ti inoltra... fissalo in volto...  
Dalla giustizia di Dio fu colto...  
Ma il tuo perdono salvarlo può...

REN. Oh che mai veggo! desso è spirante...  
E d'imprecargli - poc'anzi ho osato!  
Ch'egli dal Cielo sia perdonato  
Come il mio cuore gli perdonò.

LUC. (*a Renzo*)  
Qual ti conobbi - qual fosti sempre...  
Ti serba, o Renzo - onesto e pio...  
Esserti sposa - più non poss'io...  
Ma nelle preci - con te vivrò.

CRI. Sposi sarete.

REN. (*a Lucia*) Tu l'odi?

LUC. E il voto  
Ch'io profferia?...

CRI. (*con solennità*) Tutto mi è noto...  
Dio, che la prece del giusto accoglie,  
Dio, che dei poveri è il protettor,  
Or pel mio labbro - Lucia ti scioglie...  
E a lui ti dona... Lode al Signor!...  
(*unisce Renzo a Lucia*)

LUC. È dunque vero? - creder degg'io?  
Tua sposa... o Renzo...

REN. Dubiti ancor?...  
Tutti al paese ritorneremo...

CRI. Io qui rimango...  
 LUC. Vi aspetteremo  
 Le nostre nozze - a benedir...  
 CRI. Più sulla terra - non ci vedremo,  
 Da queste mura non debbo uscir...  
 REN. e LUC. Oh! il buono... il santo frate!...  
 Nè il rivedrem mai più!...  
 CRI. (*tornando dalla cella*)  
 O figli... vi prostrate...  
 REN. Ah!... don Rodrigo?  
 CRI. Ei fu.  
 Ai vostri monti - figli, tornate...  
 All'aure miti - del ciel natio...  
 Per me talvolta - pregate Iddio...  
 REN. e LUC. Nè rivedervi potrem?  
 CRI. (*additando il cielo*) Lassù!

FINE.











